

Karl von Zinzendorf, *Tagebuch einer kommerziellen Studienreise durch die Schweiz*

Edizione commentata del testo originale francese del diario giugno-ottobre 1764

Kommentierte Ausgabe des französischen Originaltextes des Tagebuchs
Juni-Oktober 1764

a cura di | herausgegeben von Helmut Watzlawick

Nota introduttiva / Vorbemerkung

Quest'edizione è stata resa possibile solo grazie al sostegno di molte persone e istituzioni che vi hanno collaborato e alle quali vorrei esprimere il mio più sentito ringraziamento. Sono grato in particolare alla responsabile e ai membri dell'Internationales Forschungsprojekt Zinzendorf (Graz) per le letture, la consulenza metodologica, il fruttuoso scambio di idee e di informazioni, le critiche costruttive, le ricerche d'archivio, la trascrizione di documenti e per l'ampia gamma di aiuti pratici: Grete Walter-Klingenstein, Eva Faber, Elisabeth Fattinger, Antonio Trampus e Hanna Begusch. I miei più sinceri ringraziamenti vanno anche al responsabile e ai membri della Kommission für Neuere Geschichte Österreichs, Kurt Scharr, Brigitte Mazohl e Reinhard Stauber, nonché all'Ambasciata d'Italia a Berna per il patrocinio a questa edizione.

I miei ringraziamenti vanno inoltre ai responsabili e al personale degli archivi, delle biblioteche, dei musei e delle istituzioni svizzere, tedesche e austriache che mi hanno fornito numerose referimenti bibliografici, biografici e storici, copie di articoli, estratti da manoscritti e altri dati rilevanti per la ricerca: Haus-, Hof- und Staatsarchiv, Wien; Kriegsarchiv, Wien; Handschriftensammlung der Nationalbibliothek, Wien; Stadtbibliothek Wien; Deutschordenszentralarchiv, Wien; Landesarchive von Niederösterreich, Oberösterreich, Vorarlberg und Wien; Hauptstaatsarchiv Bayern, Staatsarchiv Augsburg; Brüder-Unitätsarchiv Herrnhut; Fürstlich Waldburg'sches Zentralar-

chiv, Schloß Zeil; Staats- e. Kantonsarchive di Basel, Appenzell Ausserrhoden, Bern, Freiburg, Genf, Glarus, Graubünden, Neuenburg, Tessin, Uri e Zürich; Stiftsarchiv St. Gallen; Stadtarchive di Isny, Kempten e Lindau; Marktarchiv Reutte; Universitätsarchiv Göttingen; Kantonsbibliotheken di Basel, Bern, Genf, Graubünden, Neuenburg, Waadtland, Zürich; Musée d'art et d'histoire, Neuenburg; Musée gruérien, Bulle; Museum im Kornhaus, Rorschach; Institut et Musée Voltaire, Ginevra; Schweizerische Gesellschaft für die Erforschung des 18. Jahrhunderts; Société de Lecture, Ginevra.

Per molte preziose informazioni offerte da archivi privati nel corso di questa ricerca sono grato a Jean-Daniel Candaux, Ginevra; conte Benoît de Diesbach Belleruche, Friburgo; Frédéric S. Eigeldinger, Neuenburg; Dieter Gembicki, Ginevra; Richard Lipp, Reutte; Furio Luccichenti, Roma; François Rosset, Losanna; René Siegrist, Ginevra; Christian Steeb, Graz; Alexander Stroeve, Parigi; conte Hartwig Westerholt, Francoforte.

Dedico questo lavoro agli amici che per primi hanno ispirato la mia ricerca: Cesare Pagnini (1899-1989), J. Rives Childs (1893-1987), Francis L. Mars (1925-1995).

Die vorliegende Arbeit konnte nur mit der Unterstützung von vielen Personen und Institutionen ausgeführt werden, denen an dieser Stelle mein herzlicher Dank ausgesprochen sei. Ganz besonders bin ich der Leiterin und den Mitgliedern des Internationalen Forschungsprojektes Zinzendorf (Graz) verpflichtet, für methodische Anleitung und Beratung, fruchtbaren Gedanken- und Informationsaustausch, konstruktive Kritik, Nachforschungen in Archiven, Transkriptionen von Dokumenten und vielfache praktische Hilfe: Grete Klingenstein-Walter, Eva Faber, Elisabeth Fattinger, Antonio Trampus und Hanna Begusch. Mein herzlicher Dank gilt auch dem Leiter und den Mitgliedern der Kommission für Neuere Geschichte Österreichs, Kurt Scharr, Brigitte Mazohl und Reinhard Stauber, sowie der Italienischen Botschaft in Bern für die Förderung dieser Ausgabe.

Ferner gebührt mein aufrichtiger Dank den Leitern und Mitarbeitern der schweizerischen, deutschen und österreichischen Archive, Bibliotheken, Museen und Institutionen, die mir zahlreiche bibliographische, biographische und historische Hinweise, Kopien von Artikeln, Auszüge aus ungedruckten Manuskripten und Forschungsbehelfen sowie eine Fülle von Einzelinformationen übermittelten: Haus-, Hof- und Staatsarchiv, Wien; Kriegsarchiv, Wien; Handschriftensammlung der Nationalbibliothek, Wien; Stadtbibliothek Wien; Deutschordenszentralarchiv, Wien; Landesarchive von Niederösterreich, Oberösterreich, Vorarlberg und Wien; Hauptstaatsarchiv Bayern, Staatsarchiv Augsburg; Brüder-Unitätsarchiv Herrnhut; Fürstlich Waldburg'sches Zentralarchiv, Schloß Zeil; Staats- bzw. Kantonsarchive von Basel, Appenzell Ausserrhoden, Bern, Freiburg, Genf, Glarus, Graubünden, Neuenburg, Tessin, Uri und Zürich; Stiftsarchiv St. Gallen; Stadtarchive von Isny, Kempten und Lindau; Marktarchiv Reutte; Universitätsarchiv Göttingen; Kantonsbibliotheken von Basel, Bern, Genf, Graubünden, Neuenburg, Waadtland, Zürich; Musée d'art et d'histoire, Neuenburg; Musée gruérien, Bulle; Museum im Kornhaus, Rorschach; Institut et Musée Voltaire, Genf; Schweizerische Gesellschaft für die Erforschung des 18. Jahrhunderts; Société de Lecture, Genf.

Für wertvolle Informationen und Hinweise aus Privatarchiven und laufenden Forschungsarbeiten sei hier den Herren Jean-Daniel Candaux, Genf; Graf Benoît de Diesbach Bellerocche, Freiburg; Frédéric S. Eigeldinger, Neuenburg; Dieter Gembicki, Genf; Richard Lipp, Reutte; Furio Luccichenti, Rom; François Rosset, Lausanne; René Siegrist, Genf; Christian Steeb, Graz; Alexander Stroev, Paris, und Hartwig Graf Westerholt, Frankfurt, gedankt.

In memoriam sei hier noch der Freunde gedacht, von denen erste Anregungen zu dieser Arbeit ausgingen: Cesare Pagnini, J. Rives Childs, Francis L. Mars.

